Cat III

EN 13982-1: 2004

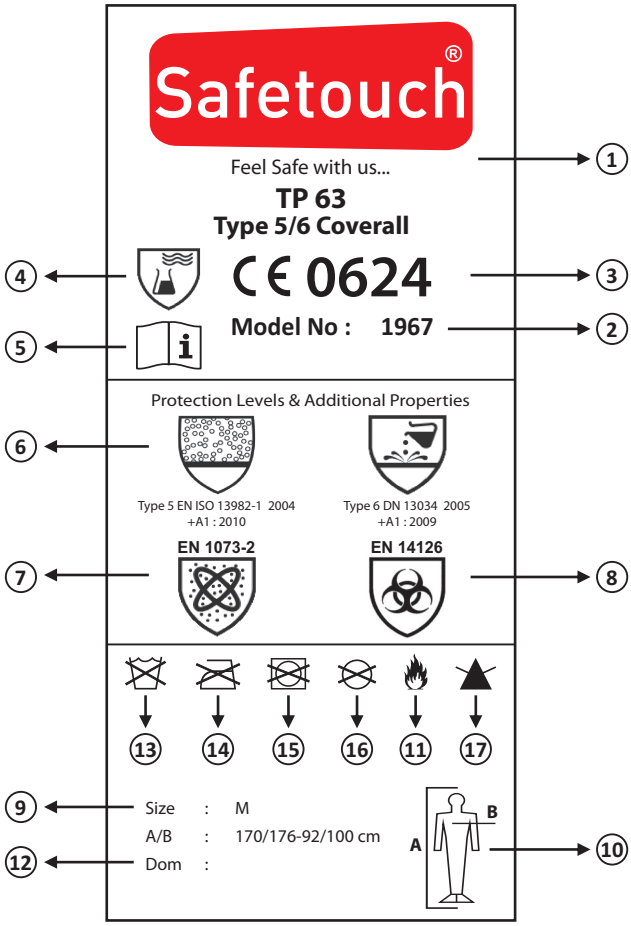
EN 1073-2: 2002

EN 14126: 2003

EN 13034: 2005



Feel Safe with us...



Model: SAFETOUCH TP63
Model No : 1967

BODY MEASUREMENTS

<--- height (cm) --->	84/92	92/100	100/108	108/116	116/124	124/132
194/200						3XL
188/194					XXL	
182/188				XL		
176/182			L			
170/176		M				
164/170	S					

<--- Chest Circumference in (cm) --->

- Kullanım talimatı
- Instructions for use
- Инструкция по применению
- Anweisungen zur Verwendung
- الاستخدام تعليمات
- 使用说明

Safetouch
Halil Rıfat Paşa Mah. Perpa Tic. Merkezi B Blok K:8 No:1098
Şişli / İstanbul / Türkiye
info@safetouch.com.tr
+90 212 232 23 16 – 17
www.Safetouch.com.tr

ENGLISH

Label Markings
1. Coverall manufacturer/brand name **2.** Model Identification **3.** CE Marking. Confirms Category III approval by CENTROCOT, ITALY, EC Type examination conducted by CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO S.p.A. Pizza Sant'Anna,2-21052 Busto ARSIZIO(\A) – ITALIA. Notif ied body No: 0624 **4.** Limited life Chemical protective clothing. **5.** Read this instruction sheet before use **6.** Full body protection types achieved by SAFETOUCH TP63. \Vsit www.Safetouch.com.tr.tr for full details
7. Coverall tested to EN 1073-2 for barrier to radioactive particles, with the exception of Clause 4.2: Puncture resistance achieves Class 1 versus the reguirement of Class 2 **8.** Fabric tested to EN 14126 for barrier to infective agents. **9.** Sizing **10.** Sizing pictogram indicates body measurements **11.** Flammable material. Keep away from fire. **12**. Month / Year of manufacture. **13.** Do not wash. **14.** Do not iron. **15.** Do not tumble dry. **16.** Do not dry clean. **17.** Do not reuse

Physical performance of Safetouch® TP63 Fabric

	EN Class
EN 530:1995 Abrasion [Visual assessment)	4 of 6
EN ISO 7854 Flex Cracking [Visual assessment)	6 of 6
EN ISO 9073-4 Tear Resistance	3 of 6
EN ISO 13934-1 Tensile Strength	2 of 6
EN 863 Puncture Resistance	2 of 6
EN25978 Resistance to blocking	No Blocking
EN ISO 13935-2 Seam Strength	3 of 6

EN Class specified by EN14325: 2004. The higher the class number, the better the performance of the fabric.

EN 14126 / Class 6: Resistance to penetration by contaminated liquids under hydrostatic pressure 6 of 6

EN ISO 6530 Resistance to penetration of Chemicals - Safetouch® TP63 fabric

	Repellence	Penetration
Sulphuric Acid (30%)	3 of 3	3 of 3
Sodium Hydroxide (10%) o-	3 of 3	3 of 3
Xylene	Oof 3	Oof 3
Butan-1-ol	Oof 3	Oof 3

refers to SMS back panel fabric. Main body fabric has equal or high performance. but suıt classification is based upon the lowest performing component

Safetouch® TP63	**Whole Süit Performance**	
Type 5: Partide Test	EN13982-11&2): 2004+A1:2010	Pass Ljmn 82/90 5 30% and Ls, 8/10 s 15%
Type 6: Reduced Spray Test	EN13034:2005+A1:2009	Pass
Radioactive Particulates	EN1073-2	Class 1
Electrostatic Properties	EN 1149-5:2008	Pass t50

Coverall tested to EN1073-2 for barrier to radioactive particles, with the exception of Clause 4.2: Puncture resistance achieves Class 1 versus the reguirement of Class 2

Typical Areas of Use
Safetouch® TP63 coveralls are designed to protect workers from hazardous substances. They are typically used for protection against particulates (Type 5) and light liquid splashes of spray (Type 6), dependant on the toxicity and exposure conditions. For full details please contact SAFETOUCH.

Limitations of Use
- Care should be taken when removing contaminated garments, so as not to contaminate the user with any hazardous substances. If garments are contaminated then decontamination procedures should be followed (i.e. decontamination shower) prior to the removal of the garment. Safetouch® TP63 garments are not designed for use in extreme environments.
- The wearing of Chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate consideration is not given to the workplace environment and performance of the protective clothing in terms of comfort ratings. For advice on the suitability of Safetouch® TP63 in your environment please contact SAFETOUCH.
- Appropriate undergarments should be considered to minimise heat stress or damage to your Safetouch® TP63 garment. For advice please contact SAFETOUCH.
- The determination of suitability of SAFETOUCH® products for an application is the final responsibility of the user. Ali SAFETOUCH® products are recommended for single use application. Upon contamination wear or damage the garment should be removed and appropriately disposed of at the earliest convenience.
- Where SAFETOUCH® products are used in conjunction with other PPE, and for full Type" protection, it is necessary to tape cuffs to gloves, ankles to boots, the hood to the respiratory device. The self adhesive zip flap should also be used by peeling away the backing paper and pressing down securely, taking care to avoid creases or folds, after securing the zip flap additional tape should also be applied to allow for full type protection. The user shall be the sole judge of for the correct combination of full body protective coverall and additional PPE.
- SAFETOUCH Ltd shall not accept any responsibility whatsoever for improper use of SAFETOUCH® products.
- Finger loops should only be used with a double glove system where the wearer puts the finger loop over the underglove and the second glove is then worn over the garment sleeve.

Prior to use - İn the unlikely event of defects, do not wear the coverall. Please return the defective garment (unused and uncontaminated) to SAFETOUCH We will replace any faulty garments free of charge.

Storage - SAFETOUCH® products may be stored according to customary storage practices.

Disposal - SAFETOUCH® products can be incinerated or buried in a controlled landfill without harming the environment. Disposal restrictions depend only upon the contaminant introduced during use

TÜRKÇE

Etiket işaretleri
1. İş tulumu üreticisi/marka adı. **2.** Model tanımı. **3.** CE İşareti. CENTROCOT, ITALİA tarafından Kategori III onayını teyit eder, EC tip muayenesi CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO S.p.A. Pizza Sant'Anna,2-21052 Busto ARSIZIO(\A) – ITALIA tarafından yapılmıştır. Onaylı Kuruluş No: 0624 **4.** Sınırlı ömürlü kimyasal korunma giysisi. **5.** Kullanımdan önce bu talimatları okuyun 6. SAFETOUCH TP63 ile elde edilen tüm vücut koruma tipleri. Tüm ayrıntılar için www.Safetouch.com.tr.tr adresini ziyaret edin. **7.** İş tulumu, radyoaktif parçacıklar için engel oluşturma konusunda EN1073- 2'ye göre test edilmiştir (ancak Madde 4.2: Delinme mukavemeti, Sınıf 2. **8.** İş tulumu kumaşı hastalık bulaştırıcı maddelere karşı koruma sağlamayla ilgili EN 14126'ya göre test edilmiştir. **9.**Boyut **10.** Boyut piktogramı vücut ölçümlerini göstermektedir **11.** Yanıcı malzeme. Alevden uzak tutun. **12.** Üretim ayı / yılı. **13.** Yıkamayın. **14.** Ütülemeyin. **15.** Kurutma makinesinde kurutmayın. **16.** Kuru temizleme yapmayın. **17.** Yeniden kullanmayın

Safetouch Laminated Kumaşların fiziksel performansı

EN53O Aşınma	4/6
EN ISO 7854 Esneyerek Çatlama	6/6
EN ISO 9073-4 Yırtılmaya Dayanıklılık	3/6
EN ISO 13934-1 Çekme Mukavemeti	2/6
EN 863 Delinme Mukavemeti EN25978:	2/6
Tıkanmaya Karşı Dayanıklılık EN ISO	Geçti
13935-2 Dikiş Yeri Mukavemeti EN Sınıfı	3/6

EN14325: 2004. Sınıf numarası ne kadar yüksek olursa performans o kadar iyi olur.

EN 14126: Class 6: Hidrostatik basınç altında kirlenmiş sıvıların nüfuz etmesine karşı direnç 6/6

EN ISO 6530 Kimyasalların penetrasyonuna dayanıklılık - Safetouch Laminated Kumaşlar

Tutmazlık (EN Sınıfı) Penetrasyon (EN Sınıfı)

	Beyaz	Mavi	Lacivert
Sülfürik Asit $30)	3/3	3/3	3/3
Sodyum Hidroksit 10)	3/3	3/3	3/3
o-Ksilen	0/3	0/3	0/3
Bütan-1-ol	0/3	0/3	0/3

Safetouch TP63 Bütün Giysi Performansı

Tip 5: Parçacık Testi	EN13982-K&2): 2004 +Al:2010	Geçti
Ljmn, 82/90 <%30 ve Ls, 8/10 s %15		
Tip 6: Azaltılmış Serpinti Testi	EN13034:2OO5+A1:2OO9	Geçti
Radyoaktif Parçacıklar EN 1073-2 **	Sınıf 1	
Yüzey Özdirenci	EN1149-5:2008	Geçti 3.5xl09O

İş Tulumu, radyoaktif parçacıklar için engel oluşturma konusunda EN 1073- 2'ye göre test edilmiştir (ancak Madde 4.2: Delinme mukavemeti. Sınıf 2'ye kıyasla Sınıf l'in gerekliliklerini karşılamaktadır.

Tipik Kullanım Alanları
Safetouch TP63 iş tulumları işçileri tehlikeli maddelerden korumak için tasarlanmıştır. Toksisite ve maruz kalma şartlarına göre tipik olarak partiküllere (Tip 5) ya da az miktarda sıvı sıçramalarına (Tip 6) karşı koruma için kullanılırlar. Tüm detaylar için lütfen Safetouch ile irtibata geçin.

Kullanım Sınırlamaları
- Kontamine olmuş giysileri çıkanrken, kullanıcının da tehlikeli maddelerle kontamine olmaması için dikkatli olunmalıdır. Giysiler kontamine olmuşsa, giysi çıkanlmadan önce dekontaminasyon prosedürleri (öm. dekontaminasyon duşu) uygulanmalıdır.
- Safetouch TP63 giysiler aşın koşullarda kullanım amacıyla tasarlan mamıştır.
- Kimyasal korunma giysilerinin giyilmesi çalışma ortamı ve koruyucu giysinin konfor derecelendirmeleri açısından performansı doğru değerlendirilmezse ısı stresine yol açabilir. Safetouch TP63'UN ortamınıza uygunluğu konusunda tavsiye almak için lütfen Safetouch ile irtibata geçin.
- Isı stresinin ya da SAFETOUCH® giysinize gelebilecek zararlann azaltılması için uygun içi giyim kullanılmalıdır. Öneri için lütfen Safetouch ile irtibata geçin.
- SAFETOUCH® ürünlerinin belirli bir uygulamaya uygunluğuna nihai anlamda karar verilmesi kullanıcının sorumluluğundadır. Tüm SAFETOUCH® ürünleri tek kullanımlık uygulama için önerilmektedir. Kontaminasyona bağlı yıpranma ya da zarar meydana gelmesi halinde giysi çıkanlmalı ve en kısa zamanda atılmalıdır.
- SAFETOUCH® ürünleri daha başka kişisel korunma ekipmanlarıyla birlikte kullanıldığında ve tam "Tip" koruması için, kol ağızlannın eldivenlere, bileklerin botlara ve kapüşonun solunuz aletine bantlanması gerekir. İş tulumu ve ek kişisel korunma ekipmanlannın doğru şekilde birlikte kullanılmasından yalnızca kullanıcı sorumlu olacaktır.
- SAFETOUCH® ürünlerinin yanlış kullanımından ötürü hiçbir sorumluluk Kabul etmez.
- Parmak ilmekleri yalnızca, kullanıcının parmak ilmeğini iç eldivenin üzerine taktığı ve sonrasında giysinin kol ağzının üzerine gelecek şekilde ikinci eldivenin giyildiği çift eldivenli sistemlerde kullanılmalıdır.

Kullanımdan önce - Pek olası olmasa da, herhangi bir kusuru bulunması halinde tulumu giymeyin. Lütfen kusurlu giysiyi (kullanılmamış ve kontamine olmamış olmalıdır) Safetouch Ltd'ye geri gönderin. Kusurlu giysileri ücretsiz olarak değiştiriiz.

Saklama - SAFETOUCH® ürünleri alışılmış depolama uygulamalanna uygun olarak depolanabilir.

İmha - SAFETOUCH® elbiseler doğaya zarar vermeksizin yakılabiiir ya da kontrollü atık sahalanna gömülebilir. İmha yalnızca kullanım sırasında bulaşan kontaminanlara bağlıdır.